

ICS 31.220.10

Ersatz für
VG 96923-2:2002-07Supersedes
VG 96923-2:2002-07

**Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen —
Steckverbinder, 12polig; Lötanschluss —
Teil 2: Einbaurichtlinien, Bauartnorm;
Text Deutsch und Englisch**

Electrical connectors and plug-and-socket devices —
Connectors, 12 poles, solder termination —
Part 2: Mounting instructions, detail standard;
Text in German and English

Connecteurs mâles et femelles électriques —
Connecteurs, 12 pôles, raccordement soudée —
Partie 2: Guide d'installation, norme particulière;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 7 Seiten
Total extent 7 pages

DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE)

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt		Contents	
	Seite		Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Einbau	4	3 Mounting	4
4 Unverwechselbarkeit	5	4 Polarisation	5
5 Schutzart	5	5 Degree of protection	5
6 Einbaulöcher	5	6 Mounting inlets	5
7 Trenn- und Einbaumaße	6	7 Separating and mounting dimensions	6
8 Abisolierlänge und Werkzeuge	6	8 Stripping length and tools	6
9 Anziehdrehmoment der Schlaus- schellen	6	9 Tightening torque for the hose clamps	6
10 Übersicht der Kupplungsmöglich- keiten	7	10 Survey of coupling possibilities	7
Literaturhinweise	7	Bibliography	7

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Arbeitsausschuss NA 140-00-14-01 UA „Steckverbinder und Steckvorrichtungen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Bauartnorm für den Bereich Steckverbinder.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 96923, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder, 12polig, Lötanschluss*, besteht aus:

- Teil 1: Anforderungen, Prüfungen, Bauartnorm
- Teil 2: Einbaurichtlinien, Bauartnorm
- Teil 3: Maße, Masse, Bauartnorm

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NIEDERLANDE

Änderungen

Gegenüber VG 96923-2:2002-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Festlegungen für die Abisolierlängen wurden in die VG 96927-5 überführt;
- b) die Steckverbinder Formen B3, B4 und M wurden aufgenommen;
- c) in Abschnitt 6 wurde die Zusammenstellung des Befestigungssatzes geändert;
- d) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 96923-2: 1984-12, 2002-07

Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-14-01 UA „Steckverbinder und Steckvorrichtungen“.

The presented standard is a detail standard for connectors.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 96923, *electrical connectors and plug-and-socket devices — connectors, 12 poles, solder termination*, consists of:

- Part 1: Requirements, tests, detail standard
- Part 2: Mounting instructions, detail standard
- Part 3: Dimensions, mass, detail standard

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NETHERLANDS

Amendments

This standard differs from VG 96923-2:2002-07 as follows:

- a) the definitions for the wire stripping length have been moved into the VG 96927-5;
- b) the connector styles B3, B4 and M have been added;
- c) in Clause 6 the compilation of the mounting set has been changed;
- d) this standard has been editorially revised.

Previous editions